**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 73 (1955)

**Heft:** 25: Sonderheft zur 64. Generalversammlung des S.I.A. in St. Gallen

vom 24.-26. Juni 1955

### Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Eürich

Patentanwälte
E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 - Telephon 251633 Bahnhofstrasse 31 Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung



#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Postadresse:

Schweiz, Bauzeitung, Postfach Zürich 39

#### **Bezugspreise**

12 Monate Schweiz Ausland		6 Monate Schweiz Ausland		3 Monate Schweiz Ausland	
66.—	72 —	33	36	16.50	18
			S. I. A.,		

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Zur 64. Generalversammlung des	
S. I. A., St. Gallen 1955. Von U. Vetsch	369*
Die Korrektion des Rheines im Kan-	
ton St. Gallen. Von E. Peter	370*
Strassenbauprobleme im Kanton	
St. Gallen. Von W. Pfiffner	376*
Renovation und Umbau des Biblio-	0.0
thekflügels der Stiftsgebäude in Sankt	
Gallen. Von O. Gmür	380*
Schweizerisches Register der Inge-	
nieure, der Architekten und der	
Techniker	384
Förderung der Produktivität durch	
Verbesserung der menschlichen Be-	N.
ziehungen	385
Stadtrundgang durch St. Gallen. Von	
H. Marti	386*
Primarschulhaus im Grossacker	
St. Gallen. Arch. v. Ziegler, Balmer,	
Baerlocher und Unger	388*
Primarschulhaus im Sömmerli-Feldli,	
St. Gallen. Arch. E. del Fabro	389*
Wohnhaus H. St., St. Gallen. Arch.	
Steiger und Trüdinger	389*
Doppelturnhalle Buchwald, St. Gallen	390*
Schulpavillon Talhof, St. Gallen .	391*
Leichenhalle Ostfriedhof Kessel-	
halde, St. Gallen	392*
Wohnhaus A. Sch., St. Gallen. Arch.	
v. Ziegler, Balmer, Baerlocher und	
Unger	392*
4.4	\$5 0
MITTEILUNGEN	390
to H	
BUCHBESPRECHUNGEN	394
Declibed Recitoriday	OUT
TIT TO THE PARTY TO THE	004
WETTBEWERBE	394
ANKTNDIGUNGEN	394

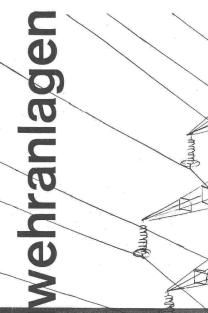
Nr. 25
Beilage: Tafeln 25/32

# KLIMA-ANLAGEN GEBAUT NACH NEUESTEN ERKENNTNISSEN



# WALTER HAUSLER & CO.

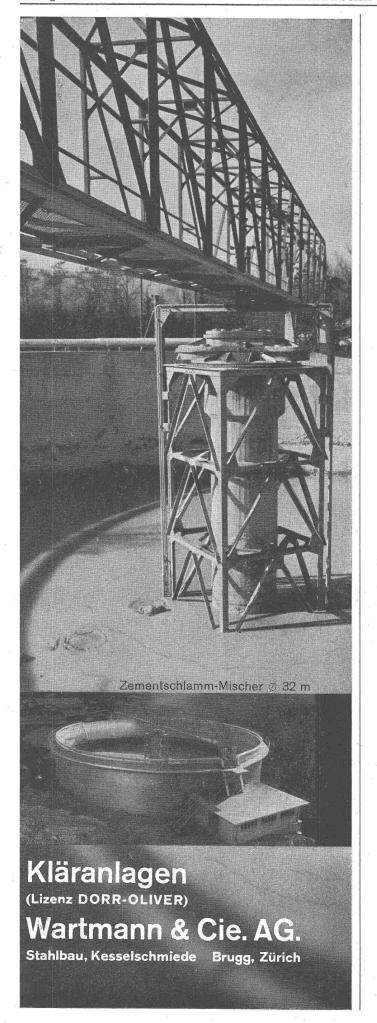
CERESSTRASSE 27, TEL. (051) 34 13 39 SPEZIALFIRMA FÜR LUFTKONDITIONIERUNG UND LÜFTUNG



ZINIZININIZI BASEL/PRATTELN · ABT. STAHLWASSERBAU

Wir sind seit 50 Jahren spezialisiert im Bau und in der Projektierung von Stauwehranlagen, wie: Schützen mit Windwerken und hydraulisch-automatische Schützen unserer eigenen Systeme, ferner Schiffsschleusen, Dammbalken, Rechen und Caissons. Für Stauwehrschützen sind wir überdies als Berater verschiedener europäischer Grossfirmen tätig.



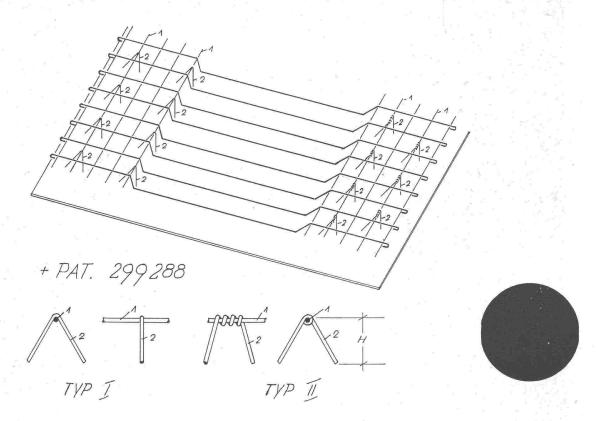






## FIXIER-BOCK

Erhältlich im Eisenhandel Bezugsquellen-Nachweis: RUDOLF MEYER & CO., Zug 1, Postfach, Telefon (042) 4 19 89, a. Gz. 4 38 95



### Was ist der "FIXIER-BOCK"?

Wie schon der Name besagt, hält der «FIXIER-BOCK» die Armierung fix. Er besteht aus einem Tragstab mit angeschweissten, resp. aus einzelnen Böcken und wird in zwei Typen hergestellt.

#### Typ I Für statisch einfache Verhältnisse:

Bei diesem Typ besteht der «FIXIER-BOCK» aus dem Tragstab (1), an den die einzelnen Böcke (2) fest verschweisst sind. Dieser wird in Lagerlängen hergestellt, kann jedoch auf beliebige Längen in Einzelstücken bestellt werden. Bei diesem Typ können Verteileisen gespart werden, weil der Tragstab je ein Verteileisen ersetzt.

### Typ II Für statisch kompliziertere Fälle:

Bei diesem Typ werden die einzelnen spiralförmigen Böcke (2) auf ein vorhandenes Verteileisen (1) aufgeschoben. Die Böcke können jedoch auch einzeln untergestellt werden, wenn an einem bestimmten Knotenpunkt zu wenig «FIXIER-BÖCKE» verwendet wurden, oder Aenderungen auf der Baustelle eingetreten sind.

Bei der Verwendung der «FIXIER-BÖCKE» ist die Erstellung der Armierung viel einfacher und geht schneller vor sich. Die unteren Armierungseisen werden auf die Schalung gelegt und darüber die «FIXIER-BÖCKE» gestellt. Mit sehr wenig Mühe und minimem Zeitaufwand können alsdann die obern Armierungseisen auf die Böcke verlegt werden.

Beim Betonieren ist es nicht mehr nötig, die gelegten Bretter mit Kanthölzern oder Steinen zu unterlegen, denn die «FIXIER-BOCKE» können mit Japanern oder Karretten etc. befahren werden, ohne dass dadurch die Armierung heruntergedrückt wird. Die «FIXIER-BÖCKE» können in jeder Richtung befahren werden, da sie nach jeder Richtung schubsicher sind und nicht umfallen.

Das Binden der «FIXIER-BÖCKE» ist nicht nötig.

Nach dem Betonieren wird die Armierung leicht gehoben.

Die notwendige Anzahl der «FIXIER-BÖCKE» schwankt je nach Belastung (Eigengewicht und Nutzlast) und Verwendung zwischen 1, 2 und mehr einzelnen Böcken, d. h. ca. 150 g und mehr Eisen pro m² Betonfläche.

Der Preis beträgt demnach ca. 30 Rappen und mehr pro m² Betonfläche, je nach Belastung und Anordnung. Bei Bestellungen ist die Höhe («H») anzugeben.



### VESI Verband der selbständig praktizierenden Bauingenieure des Kantons Zürich

PROJEKTIERUNGEN - BAULEITUNGEN - BERATUNGEN - EXPERTISEN

Alle Mitglieder des «VESI» sind Schweizerbürger, Absolventen einer technischen Hochschule und Mitglieder des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins. Sie verfügen über eine umfassende praktische Erfahrung und sind unabhängig in der Wahl der Baustoffe und Lieferanten. Ihre Schulung, Erfahrung und Unabhängigkeit erlauben es ihnen, die Interessen ihrer Auftraggeber aus Privatwirtschaft und öffentlichen Verwaltungen voll zu wahren. Sie beraten Bauherren, Architekten und Unternehmer in technischen und wirtschaftlichen Fragen, übernehmen die Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten und befassen sich mit der Ausarbeitung von Gutachten.

C. Bion, Zürich 7/44
Eisenbeton-, Stahl- und
Holzkonstruktionen

Hofsfrasse 116 Tel. 34 79 16

H. Châtelain, Zürich 1 i. Fa. Schellenberg & Châtelain, Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Holz- und Stahlbau

Sihlstrasse 55 Tel. 25 60 04 Hans Eichenberger, Zürich 6

Wasserbau, Tiefbau, Wasserkraffanlagen, Eisenbeton Sumatrastrasse 22 Tel. 28 38 78

W. Groebli, Zürich 6

Industriebau, Eisenbeton- und Tiefbau

Stampfenbachstr. 57 Tel. 26 13 14

F. Grünenfelder, Winterthur in Fa. Grünenfelder & Keller

Hoch- und Tiefbau Eisenbeton, Stahl und Holz Strassenbau

Merkurstrasse 25 Tel. 2 12 41

R. Henauer, Zürich 6

in Fa. R. Henauer u. J. Lee Nachfolger von E. Rathgeb Hoch- und Tiefbau Eisenbeton, Stahl und Holz Wasserwerkstrasse 8 Tel. 28 38 92 und 26 16 95

E. Honegger, Zürich 2
Hoch- und Tiefbau

Bürglistrasse 23 Tel. 25 00 75

E. Jucker, Zürich 7/44

Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau Susenbergstr. 120 Tel. 32 24 12

A. Keller, Zürich 1

Eisenbeton für Hoch- und Tiefbau Seilergraben 7 Tel. 24 54 25

P. Keller, Zürich 7

in Fa. P. Keller & E. Würmli Hoch- und Tiefbau Kasinostrasse 3 Tel. 34 09 88

A. Kropf, Zürich 1

Abwasserreinigung, Kanalisationen, Wasserversorgung und Hydraulik Waldmannstr. 10 Tel. 32 76 76

Adolf Meier, Wädenswil

Eisenbeton-, Stahl- und Holzkonstruktionen Eidmattstrasse 25 Tel. 95 66 47

J. Nadler, Zürich 2

Wasserkraftanlagen, Industriebau Genferstrasse 8 Tel. 23 02 54

R. A. Naef, Zürich 2

Hoch- und Tiefbau
Gartenstrasse 19 Tel. 27 70 40
Postfach Zürich 39

W. Naegeli, Winterthur

Eisenbeton-, Tief- und Wasserbau Abwasserklärung Stadthausstrasse 39 Tel. 2 25 40 F. Pfeiffer, Zürich 6

Eisenbeton, Wasser- und Tiefbau Frohburgstrasse 60 Tel. 26 45 52

W. Ruckstuhl, Winterthur

i. Fa. Nabholz & Ruckstuhl Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton Stahlbau, Strassenbau Merkurstrasse 25 Tel. 275 10

E. Schubiger, Zürich 7/44

Eisenbeton-, Holz- und Stahlbau Gladbachstrasse 85 Tel. 24 28 12

P. E. Soutter, Zürich 8

Hoch- und Tiefbau Eisenbeton, Stahl und Holz Mühlebachstr. 174 Tel. 32 66 72

Dr. sc. techn. E. Staudacher, Zürich 6

Hoch- und Tiefbau, Wasserbau, Eisenbeton, Stahl, Holz Frohburgstr. 85 Tel. 26 96 10

F. Tausky, Zürich 6

in Fa. Franz Tausky & Sohn Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau Industriebau Winkelriedstrasse 20 Tel. 26 41 85

F. Zehntner, Zürich 1

Hoch- und Tiefbau Limmatquai 4 Tel. 32 04 41

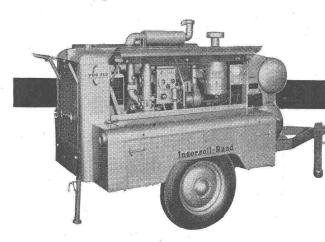
Sekretariat: Bürglistrasse 23, Zürich 2, - Telephon (051) 250075

VESI-Normen zu beziehen beim Sekretariat des S. I. A., Beethovenstrasse 1, Zürich 2

# BAUMASCHINEN

### Material- und Betonaufbereitung:

Sand- und Kiesaufbereitungsanlagen Betonmischer RACO- von ROLL / Zwangsmischer ZYKLO / Betontürme und Großsiloanlagen / Gewichtsdosierwagen PFISTER Zementsilowaagen PFISTER

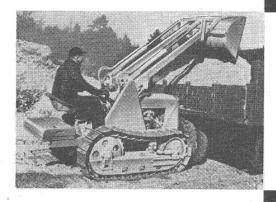


### Straßenbau und -Unterhalt:

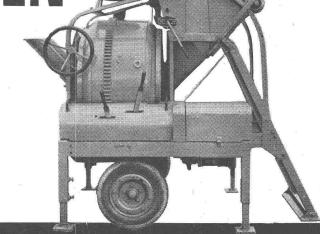
Dieselmotor-Straßenwalzen KAELBLE / Einradmotorwalzen RACO / Straßenfertiger BARBER-GREENE / Benzin-Bohr- und Abbauhämmer PIONJÄR / Bauwerkzeuge jeder Art

### Erd- und Kiesaushub / Hebegeräte:

Raupenbagger RUSTON-BUCYRUS / Grabenbagger BARBER-GREENE / Turmdrehkrane WOLFF / Kleinkrane RACO / Hubtransportwagen TOWMOTOR / Bauwinden KLUS / Hebezeuge GEDI

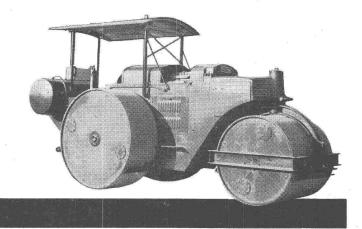


Zweigniederlassungen: Genf, Tel. (022) 81545 Zollikofen - Bern Telephon (031) 65 01 06



#### Stollenbau:

Kompressoren INGERSOLL-RAND / Stollenbagger EIMCO / Bohr- und Abbauhämmer INGERSOLL-RAND / Stollenlokomotiven und -wagen / Stollenhelme und -lampen / Zentrifugalpumpen MARLOW Sprengstoffe und Zündmittel



### Transport- und Lademaschinen:

Lastwagenkipper MACK / Motorkipper MUIR-HILL Mehrzweckfahrzeuge UNIMOG / Raupen- und Radtraktoren / Lademaschinen MUIR-HILL / Pneuladeschaufeln TROJAN / Becherwerkauflademaschinen

Tel. (051) 231750 Uraniastraße 31

Robert Aebi & Gie AG Zürich

ISOLIEBUNG

GEGEN

KALTE

UND WÄRME

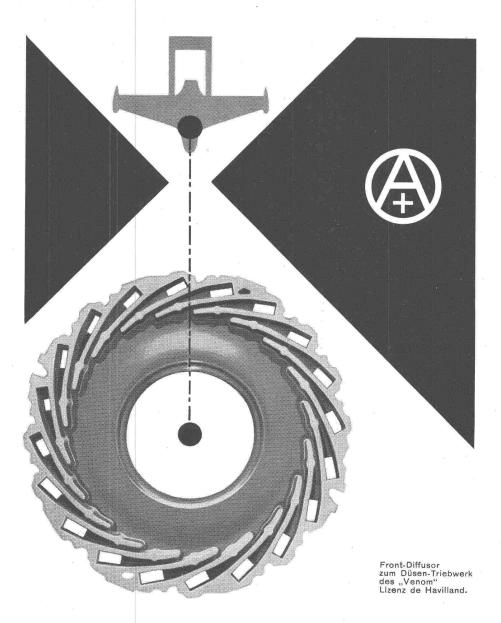
MIX

PERESTA

LEICHTBAUPLATTEN



GIPS-UNION A.-G. ZÜRICH

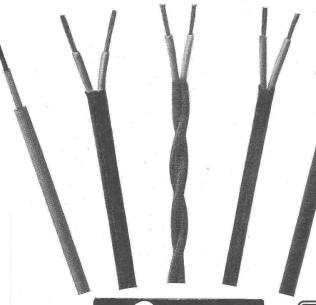


## Leichtmetallguss für den Flugzeugbau

Aktiengesellschaft
Oederlin & Cie.
Baden (Schweiz)

Für höchstbeanspruchte Teile im Flugzeug- und Maschinenbau werden unsere Magnesium - ZirkoniumLegierungen verwendet, die wir als Hauptlizenznehmer der Magnesium Elektron Ltd. Manchester (England) seit Jahren vergiessen.

Dank modernster Giessverfahren und gestützt auf un-sere Laboratorien, Prüfeinrichtungen sowie ein ge-schultes Personal sind wir in der Lage, die tadellose Behandlung aller Giessprobleme zu gewährleisten.



Isolierte Leiter jeder Art für Elektro-Installationen und die Beleuchtungstechnik

**Solamit-Hartplatten** für Bau und dekorative Zwecke, Uni-Farben oder in Imitationen von Holz, Marmor usw.; Oberfläche beständig gegen Alkohol verdünnte Säuren, Laugen; kratzfest; leicht abwaschbar.

Dachständereinführungen mit ISODUR - Mehrfachkanalrohr

Soflex

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE

BREITENBACH bei Basel

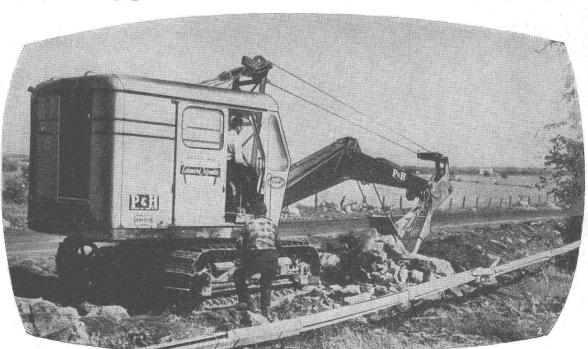
BREITENBACH

Muster, Prospekte und Kataloge stellen wir Ihnen gerne zu. Profitieren Sie von unserm Beratungsdienst.

## Raupenbagger P & H

Vollständig geschweisste Konstruktion aus legiertem Stahl ist leichter — gräbt schneller — arbeitet billiger

HARNISCHFEGE



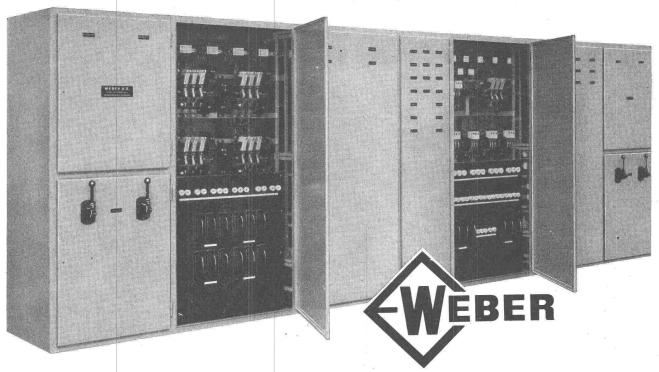
Alleinvertretung für die Schweiz

**ULRICH AMMANN** 

BAUMASCHINEN

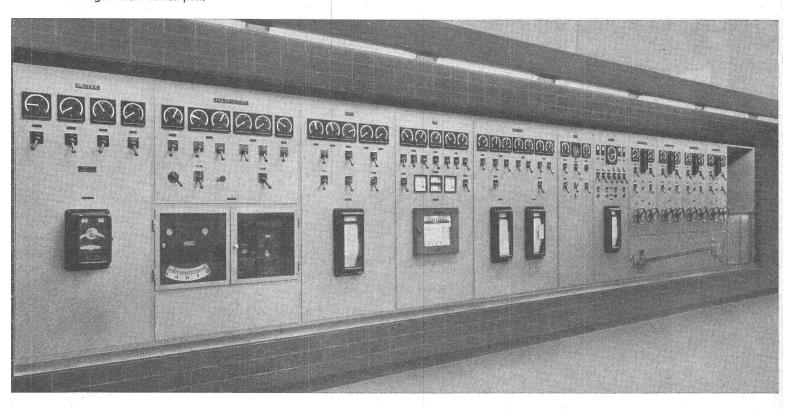
Tel. 063/2 27 02

LANGENTHAL



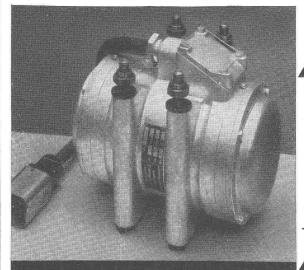
Hauptverteil- und Schützenschrank in staub- und spritzwasserdichter Ausführung, für einen Papiermaschinen-Antrieb mit 30 Motoren einer Papierfabrik.

Mess- und Steuertableau, für einen Zement-Drehofen mit einer Kapazität von 1200 t/24 Stunden, montiert im Brennstand der Ciments d'Obourg (Belgien). Mit symbolischem Schema des Drehofens rechts unten montiert, aus Messing fumé, sowie mit angebautem Schreibpult.



WEBER AG. / FABRIK ELEKTROTECHNISCHER ARTIKEL UND APPARATE / EMMENBRÜCKE (LU)
Tel. (041) 5 22 47

GW 356



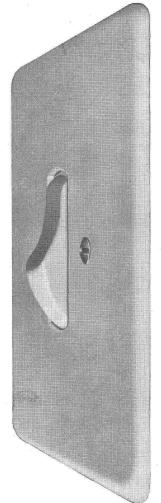
## **VIBRODYNE**

Der unverwüstliche Elektro-Vibrator

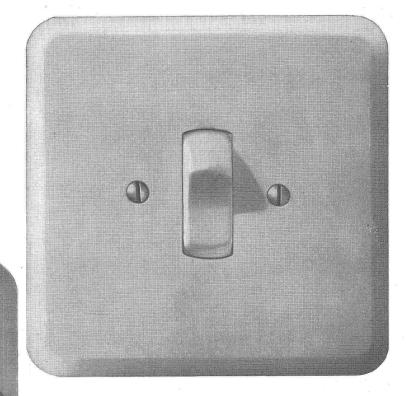
für universellen Gebrauch

Maschinenfabrik Graber & Wening AG. Neftenbach (Winterthur) Schweiz

NOELL WIPPKRANE DREHKRANE LAUFKRANE VERLADEBRÜCKEN HEBEBÖCKE BÜRO SCHWEIZ: STAHLHOCHBAU CURT TRUEMPY STAHLBRÜCKENBAU HAUPTSTR. 20 STAHLFAUTDACH GLARUS STAHLWASSERBAU TEL. STAHLROHRGERÜSTE 5 14 34 u. 5 19 36



## Adolf Feller AG Horgen





Verschiedene unserer Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet Unser Prinzip: Stete Auswertung des technischen Fortschrittes zur Hochhaltung der Qualität und Entwicklung der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräuscharme, mit Silberkontakten ausgerüstete «Feller»-Kippbalkenschalter, von ungewöhnlich langer Lebensdauer

## Ingersoll-Rand-Rotationskompressoranlage

**GYRO-FLO** 

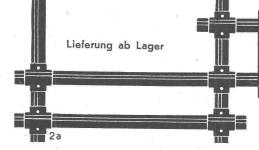
zweistufig, Kühlung der Luft durch Oelinjektion, Antrieb durch GM-Zweitaktdiesel. Stufenlose Doppelregulierung.

Kompressor und Motor ventillos, daher unerreichte Befriebssicherheit.

Stufenlose Doppelregulierung der Motordrehzahl und des Ansaugs ergeben Anpassung der Leistung genau nach Luftbedarf.

Leistungen: 3,6 + 6 m<sup>3</sup>/min.



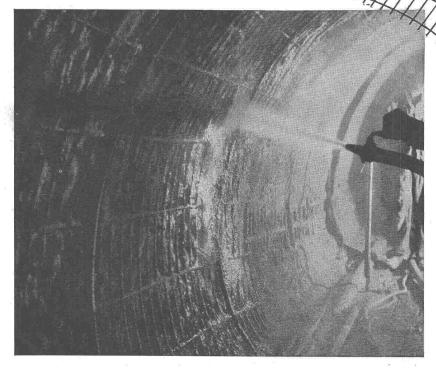


Robert Achi & Gie & Zürich

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Firma gegr. 1881

In Tunnels und Stollen haben sich Armierungsnetze



TEGTA 123

sehr bewährt zum Torkretieren und Auskleiden.

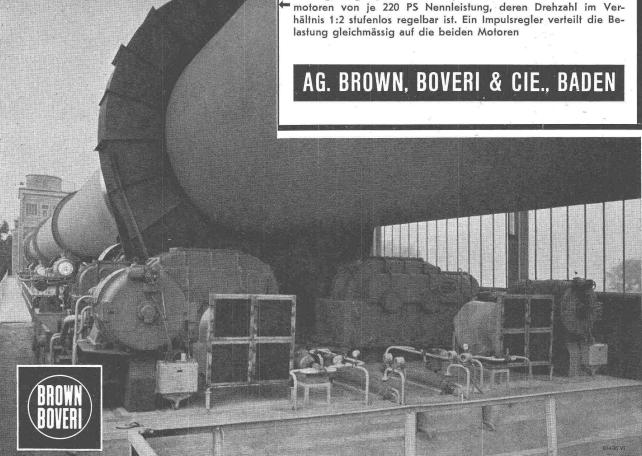
> Aufklärungsschrift mit Berechnungstabellen durch TEKTONIK AG. ZÜRICH Buckhauserstr. 39, Tel. 52 27 16

## ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNGEN für Gewerbe und Industrie

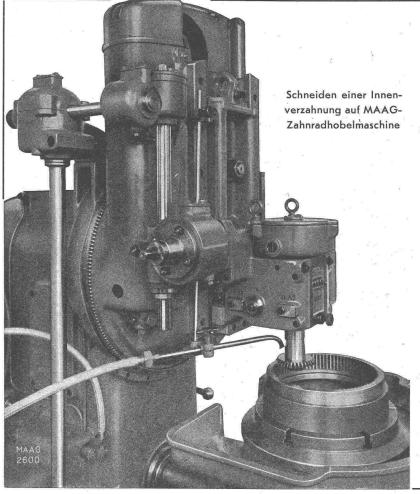
Die Ausnützung der Elektrizität in Gewerbe und Industrie macht immer weitere Fortschritte. Jeder Betrieb benutzt diese aus einheimischen Naturkräften erzeugte Energie in der einen oder andern Form. Brown Boveri Fabrikate helfen Ihnen, sie für Ihre Zwecke rationell zu verwenden

Wir liefern: Vollständige Anlagen und Ausrüstungen für alle Gewerbe- und Industriebetriebe Generatoren • Transformatoren • Druckluftschnellschalter • Relais und Regler • Motoren jeder Leistung und Ausführung • Motorschutzschalter und Schaltkastenbatterien • Komplette Pumpstationen • Elektroöfen für die keramische Industrie sowie für Metallgewinnung und -verarbeitung • Hoch- und Niederspannungs-Elektrokessel • Gleichstromschweissumformer, Schweisstransformatoren, Lichtbogenschweissautomaten • Punktund Nahtschweissmaschinen • Hochfrequenz-Industriegeneratoren

Elektrischer Antrieb zu einem der grössten Drehöfen der Welt für 1200 t Zement in 24 h (Zementfabrik S. A. Ciments d'Obourg, Obourg, Belgien) mit zwei Dreiphasen-Nebenschluss-Kommutatormotoren von je 220 PS Nennleistung, deren Drehzahl im Verhältnis 1:2 stufenlos regelbar ist. Ein Impulsregler verteilt die Belastung gleichmässig auf die beiden Motoren







## Serienfabrikation

von Stirn- und Schraubensowie Kegelrädern mit geschliffener oder nur gehobelter Verzahnung.

Schneckenräder und Schnekken, Kettenräder, Klinkenräder, Keilnuten, Zahnsegmente, Zahnstangen, Innenverzahnungen usw.

## MAAG-ZAHNRÄDER

AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH / SCHWEIZ

kein durchbiegen

Mit HESCO-

- leichte Formung für jedes Profil

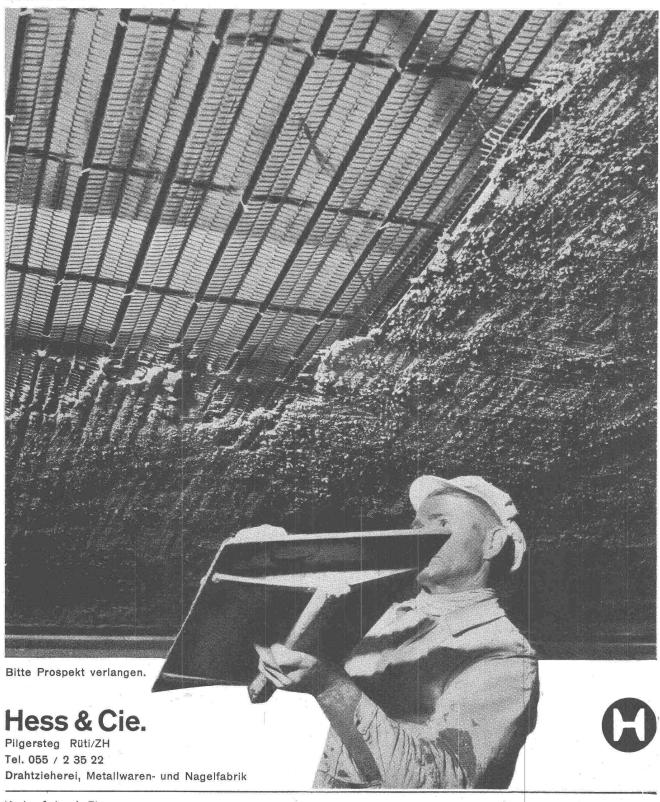
Rippenstreckmetall

-vorzüglicher. Putzträger

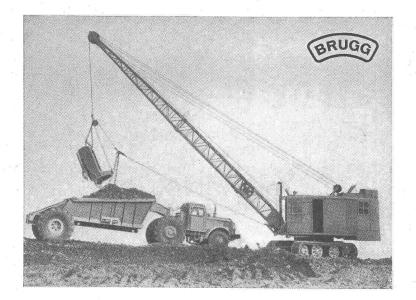
vorteilhafter

-durch Asphalt-Lack vor Rost geschützt

bauen



Verkauf durch Eisenwaren- und Baumaterialien-Handel



### BLEIKABEL

für Stark- und Schwachstrom

Bagger mit

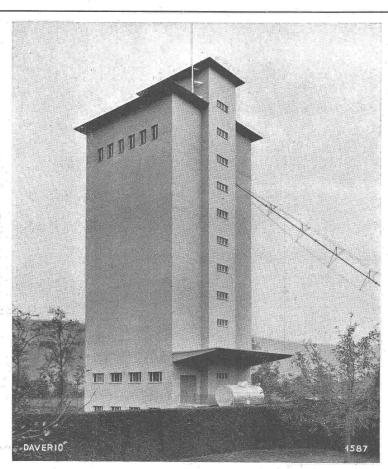
### TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILEN

ausgerüstet

Für die Turmdrehkranen liefern wir die Spezial-Drahtseile

**ROTEX-BRUGG** 

### KABELWERKE BRUGG A.G.



DAVERIO & CIE. AG. ZÜRICH



Wir erstellen Siloanlagen für Malz und Kohle in jeder Grösse und für jede Leistung

### FERNER BAUEN WIR:

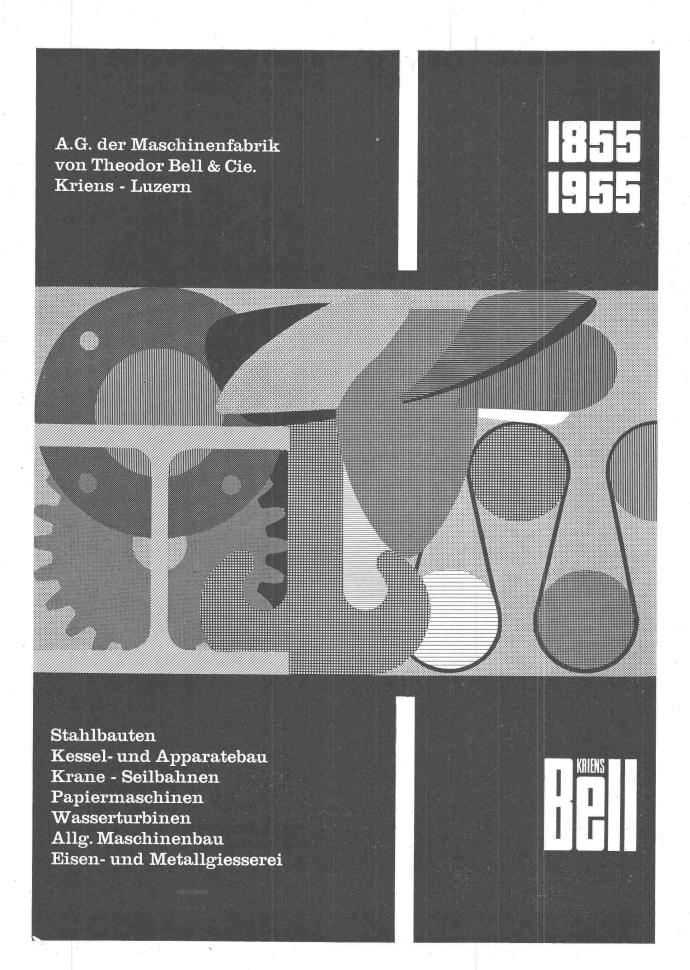
Mechanische und pneumatische Transportanlagen

Silozellen-Begasungsanlagen mit Cartox- und S-Gas

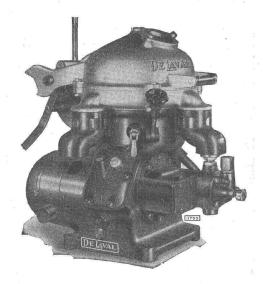
Entstaubungsanlagen

Mühlenbauanstalt und Maschinenfabrik

Telephon (051) 42 17 77



## Es macht sich bezahlt,



Schneidöl, lösliche Öl-Schleifpasten, Honschmiermittel, Waschpetroleum, Maschinenprüfstandöl und sonstige Schmieröle mit dem



### Separator zu reinigen

Die Anwendungsmöglichkeiten und die Arbeitsleistung des DE LAVAL-Seperators sind so gross, dass heute über

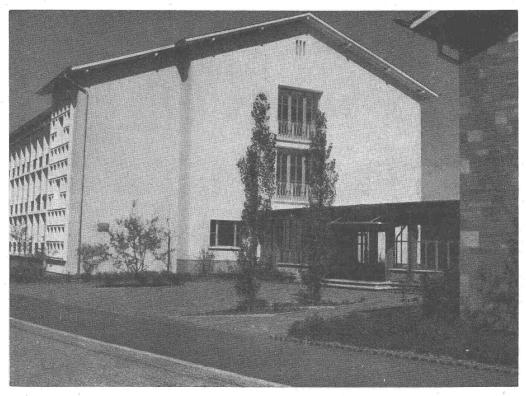
### 90000 Stück in Betrieb stehen

Nähere Angaben, Referenzen, Lieferungsbedingungen usw. erhalten Interessenten gerne durch die

Generalvertretung der Aktiebolaget Separator, Stockholm, für die DE LAVAL Industrie-Separatoren:

WENGER & CIE., INGENIEURBUREAU, ZÜRICH

Bahnhofstrasse 77, Telephon (051) 23 63 26



Für jedes Gebäude

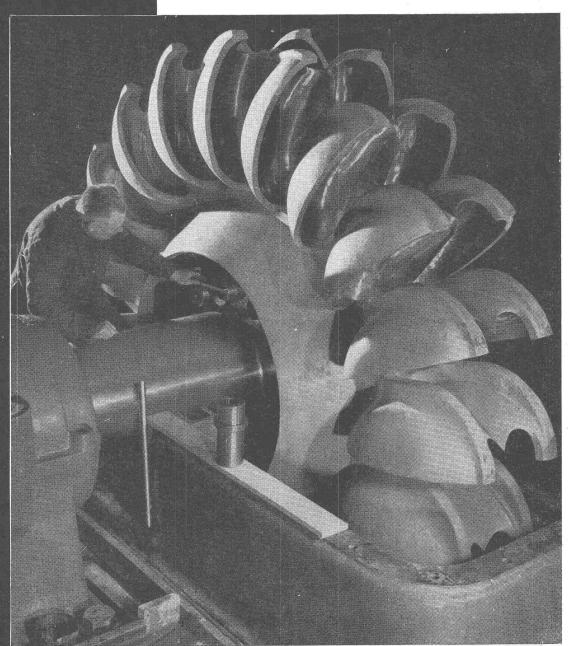
JURASIT EDELPUTZ

Terrazzo- & Jurasitwerke AG. Bärschwil (Sol.)

Telephon (061) 7 91 11/7 92 11

## TURBINES HYDRAULIQUES

# 



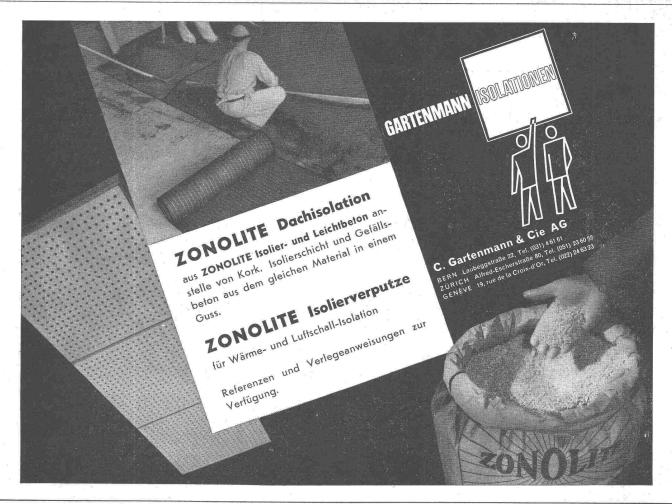
Centrale de Gondo, Roue Pelton de 22 600 ch

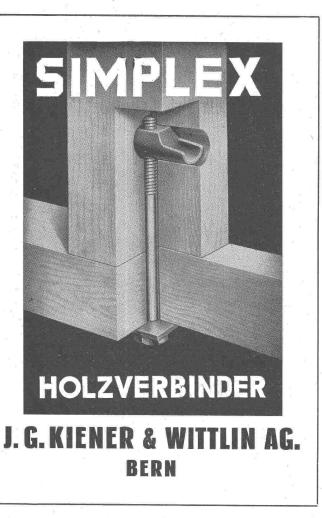
Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

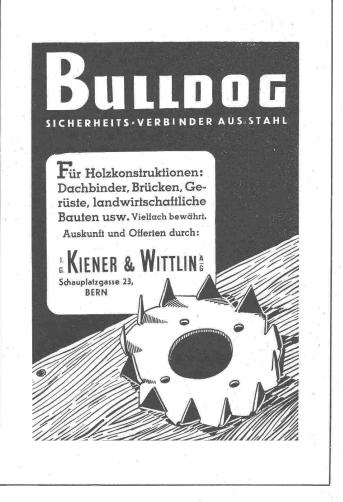
Vevey/Suisse

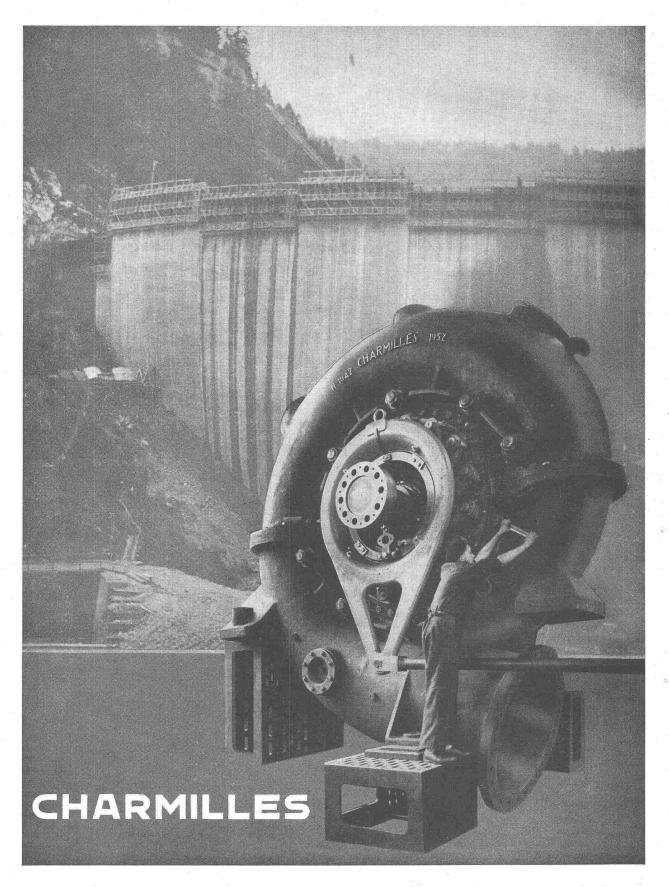
Equipements complets pour l'utilisation des chutes d'eau.

1424









## TURBINES HYDRAULIQUES

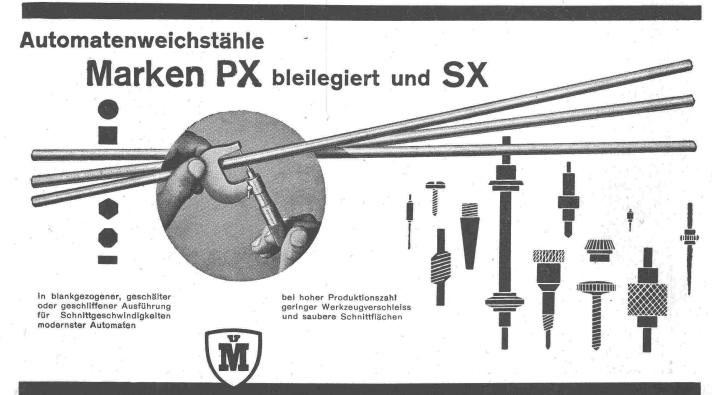
- ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE -

## Fietz & Leuthold AG.

Unternehmung in Hoch- und Tiefbau Sägewerk und Zimmerei

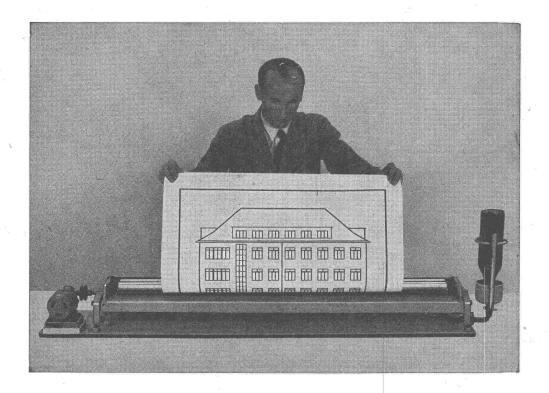
### ZURICH

Bureau: Seefeldstrasse 152, Tel. 327160, Postcheck-Konto VIII 1729



AKTIENGESELLSCHAFT
DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE
LUZERN

Automatenweichstähle Marken PX und SX für die Herstellung aller massengedrehten Stücke auf modernen Automaten. Auch höhergekohlte Automatenstähle, wie z.B. für Vergütung usw.



## Lichtpauspapiere

## PERMAX für Halbtrockenentwicklung AMONAX für Ammoniak-Entwicklung

Sämtliche Lichtpauspapiere werden seit 37 Jahren nach eigenen Verfahren hergestellt

Paus-, Zeichen- und Millimeter-Papiere

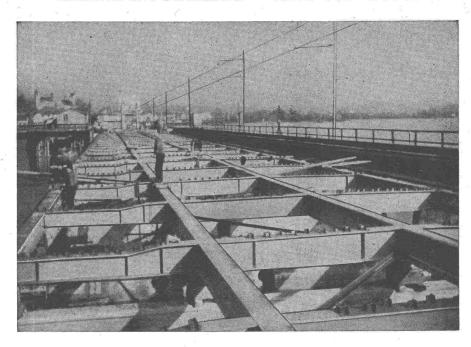
## ED. AERNI-LEUCH, BERN

FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE ZIEGLERSTRASSE 34



### BERNHARD MEYER, dipl. Ing. ETH, SOLOTHURN

Eisenbau und Schlosserei - Tel. Nr 065 - 23589



Eisenkonstruktionen, Projekte und statische Berechnungen, eigene Entwürfe

Eigenes Ingenieur-Bureau Sämtliche Bauschlosserarbeiten, Reparaturen aller Art

## Wir isolieren

Ihre Präzisionsmaschinen

gegen störende Einflüsse von Erschütterungen

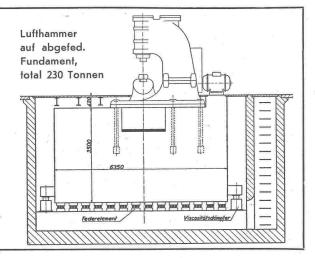
Ihre Hämmer und Pressen

zum Schutze von Maschinen, den betriebseigenen Bauten und der Umgebung

Trittschall- und Bodenisolationen durch unsere patentierten Korkaero-Platten

Verlangen Sie kostenfreie Beratung durch

VAPORAG., ZUG Telephon (042) 41574



## Renovation der Stiftsgebäude St. Gallen

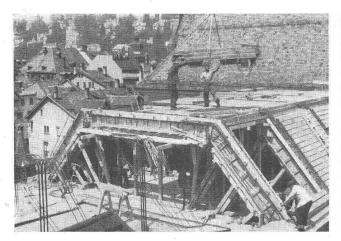
Am Bau beteiligte Firmen



## TONHOHLSTEINBALKEN für DECKEN und GEWÖLBE

Alleinvertretung der Fornaci RDB, Piacenza

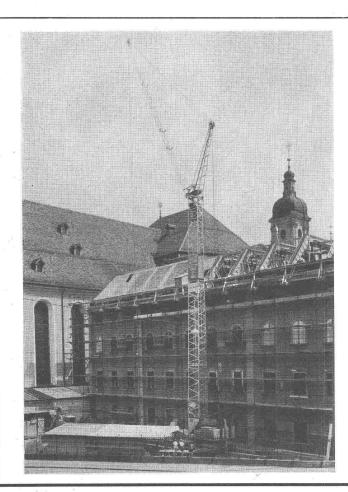
St. Gallen, Vadianstrasse 41 Telephon (071) 22 90 03



Renovation Stiftsgebäude St. Gallen SAP-Decken



Lagerhalle Gebr. Ronzani AG., St. Gallen SAPAL-Gewölbe, 15 m Spannweite



## **ROBERT WACKER**

DIPL. BAUMEISTER

ST. GALLEN

AUSFÜHRUNG DER EISENBETONARBEITEN





AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER ARBON

Reparaturwerkstätten und Ersatzteillager in Arbon, Basel, Bern, Morges und Zürich



## **GC** Schaufensteranlagen

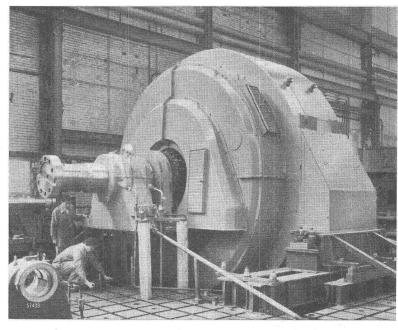


## Geilinger & Co. Winterthur

Wasserkraftgeneratoren in vertikaler und horizontaler Bauart, für Niederdruck-, Mitteldruck- und Hochdruckkraftwerke, für alle Spannungen und alle vorkommenden Betriebsverhältnisse

**Transformatoren** 

Schalt- und Schutzapparate für Hoch- und Niederspannung

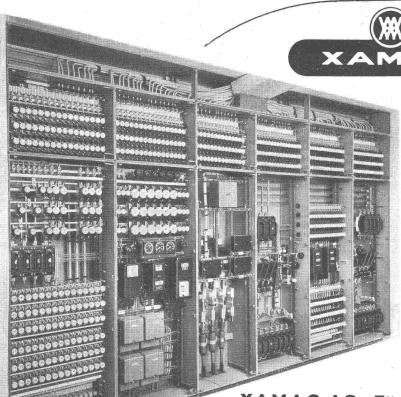


Werkmontage eines der beiden Generatoren von 26 000 kVA für das Kraftwerk Marmorera

MASCHINENFABRIK OERLIKON Zürich 50

Tel. 48 18 10

OERLIKON



Elektr. Hochspannungsund Niederspannungs-Hauptverteilanlagen

Elektr. Zähler- und Sicherungs-Verteilanlagen

Elektr. Steuerungsverteilanlagen Kommandopulte

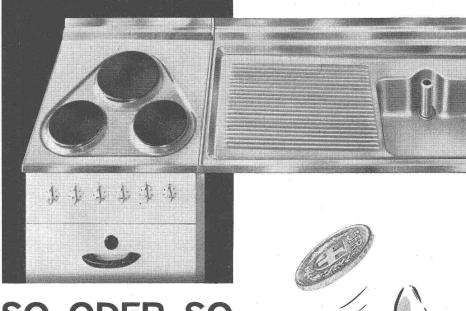
Elektr. Installationsmaterial (Schalter, Steckkontakte, Sicherungselemente und Zubehör)

Kondensatoren für alle Gebiete der Elektrotechnik Kondensatorenbatterien

XAMAG AG Zürich 50-Oerlikon

Birchstrasse 210 Tel. (051) 46 64 84





Kopf oder Zahl — der Wert des Fünflibers bleibt stets derselbel: So verhält es sich mit FRANKE-Küchenan-lagen: ob Sie einen einfachen Spültisch oder eine Kombination mit zugehörigen Unterbauten wählen, im-mer sind Sie gut beraten. Mit FRANKE meistern Sie alle einschlägigen Küchenprobleme!

Beispiel eines FRANKE-Spültisches Nr. 141 mit Abdeck-leiste zu bestehendem Herd; dazu die ideale Lösung als Kombination mit fugenloser Chromstahl-Abdeckung. So oder so: ihr Wert ist von Dauer!

Einzelspültische, Serienspültische, Kombinationen — für alle Küchen; Spezialanlagen für Schulküchen, Gastge-werbe, Spitäler usw.



Lieferung durch die konzessionierten Sanitär-Grossisten und -Installateure

## Die vier Eckpfeiler des Holzschutzes!

ARBEZOL-SPEZIAL vertilgt alle Holzwurmarten und schützt das Holz vor Neubefall; gebrauchsfertige, farblose, auf Oelbasis aufgebaute Lösung.

SCHNITTHOLZ-ARBEZOL schützt vorbeugend frisch eingeschnittenes wie auch völlig luftfrockenes Holz vor Schädlingsfrass; farbloses Konzenfrat.

BAUHOLZ-ARBEZOL schützt vorbeugend Bauholz vor allen Wurm- und Fäulnisarten; farbloses Konzentrat (auf Wunsch Grafis-Farbzusatz).

ARBEZOL-SUPER schützt vorbeugend Fassaden, Schalungen, Schreinerwaren usw. vor Wurm und Fäulnis und reduziert das Werfen, Wachsen und Schwinden um 60 bis 70 Prozent; gebrauchsfertige, farblose, auf Oelbasis aufgebaute

Die ARBEZOLE enthalten DDT-Wirkstoff, der über sechzehntausendmal wirksamer ist als Karbolineum.

Unsere Holzschutzmittel sind permanent-activ!

Holzschutz ARBEZOL gereicht dem Holz zum Wohl!



## BENZ & CIE. - ZÜRICH 2/38

Spezialfirma zum Schutze verbauten Holzes

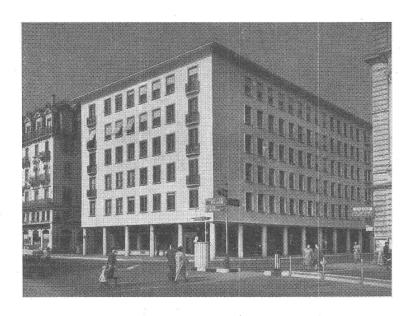
Renggerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

## Flachbedachungen Terrassenbeläge

## Grundwasserisolierungen

AEZ



### Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft

Neubau Schweizerhofquai Luzern Isolierung der Kellerräume gegen Grundwasser 1500 m<sup>2</sup>

Architekten: P. & P. Vischer, Basel Ingenieure: Gebr. Gruner, Basel

Telephon (051) 25 88 66 Löwenstrasse 11

Asphalt-Emulsion AG Zürich